



#### ■ STERILIZATION

- Dry heat sterilizing
- Steam autoclave
- Sterilization reels
- Thermosealing machine

#### ■ STERILISATION

- Sterilisateur poupinel
- Autoclave
- Rouleaux de sterilisation
- Thermosoudeuse manuelle

**CAPACITY / CAPACITÉ**

A3211300 lt. 3

A3212400 lt. 5

**OVERALL DIMENSIONS / DIMENSIONS EXTÉRIEURES**

A3211300 400x295x170 h mm

A3212400 500x325x170 h mm

**INNER DIMENSIONS / DIMENSIONS INTÉRIEURES**

A3211300 300x125x80 h mm

A3212400 400x160x80 h mm

**■ DRY HEAT STERILIZING UNIT SMALL**

- Outer case made of stainless steel.
- Inner structure supplied with grid, removable perforated tray, hinged lid completely made of stainless steel.
- Inner structure and lid with nontoxic silicon rubber gasket, insulated by high grade glass wool.
- Stainless steel armored heating element.
- Timer from 0 to 120 minutes. Disconnects the device at the end of the programmed time.
- Probe thermometer 0° - 200°C
- Probe thermo-regulator 0° -200°C.
- Safety thermostat.
- 230V – 50/60 Hz

**■ STÉRILISATEUR POUPINEL**

- Structure extérieure en acier inoxydable.
- Structure intérieure, grille, bassin amovible, porte et contre-porte complètement construite en acier inoxydable.
- Structure intérieure et porte avec garniture en caoutchouc en silicone atoxique, isolées avec fibres en verre.
- Résistance armée en acier inoxydable.
- Temporisateur 0-120 minutes. Qui débranche l'appareil à la fin du temps programmé.
- Thermomètre à sonde 0°-200°C.
- Thermorégulateur à sonde 0°-200°C.
- Thermostat de sécurité.
- 230V – 50/60 Hz.

**CAPACITY / CAPACITÉ**

A3213400 lt. 20

A3214535 lt. 60

A3215670 lt. 120

**OVERALL DIMENSIONS / DIMENSIONS EXTÉRIEURES**

A3213400 570x345x400 h mm

A3214535 705x450x475 h mm

A3215670 835x565x555 h mm

**INNER DIMENSIONS / DIMENSIONS INTÉRIEURES**

A3213400 405x255x210 h mm

A3214535 535x320x345 h mm

A3215670 670x420x415 h mm

**■ DRY HEAT ELECTRIC STERILIZING UNIT**

- Outer case made of stainless steel.
- Inner structure supplied with two adjustable inner shelves, hinged door completely made of stainless steel.
- Inner structure and door with nontoxic silicone rubber gasket, insulated by high grade glass wool.
- Stainless steel armored heating element.
- Lockable with key.
- Timer from 0 to 120 minutes
- Probe thermometer 0° - 200°C. / Probe thermo-regulator 0° -200°C.
- Safety thermostat.
- Double control pilot lights (red and green).
- 230V – 50/60 Hz.

**■ STÉRILISATEUR ÉLECTRIQUE À AIR CHAUD**

- Structure extérieure en acier inoxydable.
- Structure intérieure, deux étages intérieurs réglables, porte et contreporte complètement construite en acier inoxydable.
- Structure intérieure et porte avec garniture en caoutchouc de silicone atoxique, isolée avec fibres en verre.
- Résistance armée en acier inoxydable.
- Fermeture à clé.
- Temporisateur de 0 à 120 minutes
- Thermomètre à sonde 0°-200°C. / Thermorégulateur à sonde 0°-200°C.
- Thermostat de sécurité.
- Double voyant lumineux de contrôle (rouge et vert).
- 230V – 50/60 Hz.

**CAPACITY / CAPACITÉ**

A3213400V	lt. 20
A3214535V	lt. 60
A3215670V	lt. 120

**OVERALL DIMENSIONS / DIMENSIONS EXTÉRIEURES**

A3213400V	570x345x400 h mm
A3214535V	705x450x475 h mm
A3215670V	835x565x555 h mm

**INNER DIMENSIONS / DIMENSIONS INTÉRIEURES**

A3213400V	405x255x210 h mm
A3214535V	535x320x345 h mm
A3215670V	670x420x415 h mm

**■ DRY HEAT STERILIZING UNIT FORCED AIR**

- Outer case and front completely made of stainless steel, included the drummed door strongly isolated with nonconducting material.
- Inner chamber entirely made of stainless steel, strongly strengthened, resistant to heat and corrosion at hot temperature.
- **Inner stainless-steel shelves adjustable in height.**
- Door with lock and key.
- **To guarantee the uniformity of the temperature in the heating room and to allow the circulation of the air**, the device is provided with a **ventilation motor**
- Timer 0-120 minutes that switch es off the oven at the end of the planned time.
- Probe thermometer from 0° to 200°C. / Probe thermo-regulator from 0° to 200°C.
- Safety thermostat / Double check up light bulb.
- 230V -50/60 Hz.

**■ STÉRILISATEUR À VENTILATION FORCÉE**

- Structure extérieure et partie antérieure construites entièrement en acier inox y compris la porte qui est fortement isolée avec du matériel isolant (fibre de verre).
- L'intérieur est fortement renforcé, résistent à la chaleur et à la corrosion provoquée par la haute température.
- **Étagères intérieurs en acier inox réglables en hauteur.**
- Fermeture à clef.
- **Pour garantir l'uniformité de la température dans la chambre de chauffage et pour faciliter la circulation de l'air**, l'appareil est équipé d'un **ventilateur**
- Temporisateur de 0 à 120 minutes qui débranche l'appareil à la fin du temps programmé.
- Thermomètre à sonde 0°-200°C. / Thermostat à sonde 0°-200°C.
- Thermostat de sécurité. / Double voyant lumineux de contrôle.
- 230V -50/60 Hz.

**CAPACITY / CAPACITÉ**

A3216400	lt. 20
A3217535	lt. 60
A3218670	lt. 120

**OVERALL DIMENSIONS / DIMENSIONS EXTÉRIEURES**

A3216400	570x345x400 h mm
A3217535	705x450x475 h mm
A3218670	835x565x555 h mm

**INNER DIMENSIONS / DIMENSIONS INTÉRIEURES**

A3216400	405x255x210 h mm
A3217535	535x320x345 h mm
A3218670	670x420x415 h mm

**■ DRY HEAT ELECTRONIC STERILIZING UNIT**

- Outer case made of stainless steel.
- Inner structure, two adjustable inner shelves and hinged door completely made of stainless steel.
- Inner structure and door with nontoxic silicone rubber gasket, insulated by high grade glass wool.
- Stainless steel armored heating element.
- Lockable by key.
- **Electronic running C.P.S.**
- **Use modality: continuous (stand by) or timed.**
- Timer from 0 to 250 minutes.
- Adjustable temperature from 0 to 200°C. / Safety thermostat.
- Optimum heat distribution.
- Automatic indication for possible problems of feeding (in case of mains tension lack, the program will start again from the beginning).
- 230V – 50/60 Hz.

**■ STÉRILISATEUR ÉLECTRONIQUE À AIR CHAUD**

- Structure extérieure en acier inoxydable.
- Structure intérieure, deux étages intérieurs réglables, porte et contreporte complètement construite en acier inoxydable.
- Structure intérieure et porte avec garniture en caoutchouc de silicone atoxique, isolée avec fibres en verre.
- Résistance armée en acier inoxydable.
- Fermeture à clé.
- **Fonctionnement électronique C.P.S.**
- **Mode d'emploi : continu (stand-by) ou temporisé.**
- Temporisateur de 0 à 250 minutes.
- Température réglable de 0 à 200°C. / Thermostat de sécurité.
- Distribution de la chaleur optimale.
- Indication automatique d'éventuelles problèmes d'alimentation (en cas de manque de tension, le programme repartira du début).
- 230V – 50/60 Hz.

**STANDARD ACCESSORIES / ACCESSOIRES EN DOTATION**Aluminium trays /  
Plateaux en aluminium N° 4**TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**Built-in printer / Imprimante intégrée Yes / Oui  
Chamber dimensions /  
Dimensions chambre mm Ø 245 - 320  
Outer dimensions /  
Dimensions extérieures 510 x 390 x 590 mm  
Weight / poids kg 54  
Voltage / voltage 230 V - 50/60 hz**RT43****STEAM AUTOCLAVE**

- Treated circular chamber made of AISI 304 stainless steel
- 2 sterilization cycles (pre-set, non-modifiable): 134°C or 121°C
- Fully automatic preheating, sterilization and drying phases
- 2 water tanks
- Integrated system for evaluation and control
- Safety door: dynamic, electromagnetic, electronic
- No-condensation function and automatic cut off
- Automatic barometric adjustment
- Predisposition to osmosis system
- Connection to external biological incubator for biological test
- Closure system with operator safety pin. Thermodynamic system for expelling "cold" air pockets.

**AUTOCLAVE**

- Chambre circulaire traitée en acier inoxydable AISI 304
- 2 cycles de stérilisation (pre-set, non-modifiable) : 134°C ou 121°C
- Préchauffage, stérilisation et séchage complètement automatiques
- 2 récipients pour l'eau
- Système intégré d'évaluation et contrôle
- Porte de sûreté : Dynamique, électromagnétique, électronique
- Fonction anti-condensation et coupure automatique
- Réglage barométrique automatique
- Predisposition pour système d'osmose
- Connection vers incubateur biologique extérieur pour test biologique
- Système de fermeture avec épingle de sûreté pour Opérateur. Système thermodynamique pour expulsion des poches d'air froid

**STANDARD ACCESSORIES / ACCESSOIRES EN DOTATION**Aluminium trays /  
Plateaux en aluminium N° 4**TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**Built-in printer / Imprimante intégrée Yes/Oui  
Chamber dimensions /  
Dimensions chambre mm Ø 245 - 500  
Outer dimensions /  
Dimensions extérieures mm 510x730x390(H)  
Weight / poids Kg 67  
Voltage / voltage 230 V - 50/60 hz**RT90****STEAM AUTOCLAVE**

- Treated circular chamber made of AISI 304 stainless steel
- Maximum load per cycle 8 kg.
- 3 safety devices on the door: electromagnetic, electrical, dynamic
- Controls card installed in the board
- Graphic display
- Automatic barometric alignment system
- Door seal to ensure maximum duration
- Rear board with prefitings and automatic water filling and discharge
- Forced ventilation system incorporated in the equipment

**AUTOCLAVE**

- Chambre circulaire en acier inox de type AISI 304, traitée
- Charge maximum pour chaque cycle: 8 kg
- 3 systèmes de sécurité sur la porte: électro-aimant, électrique, dynamique
- Carte de commande intégrée dans le tableau de bord
- Écran graphique
- Système d'alignement automatique de la pression atmosphérique
- Joint sur la porte pour assurer une durée de vie maximum
- Tableau de bord avec connexions à l'arrière et possibilité de remplissage et d'évacuation automatique de l'eau
- Système de ventilation forcée intégré dans l'appareil



#### STANDARD ACCESSORIES / ACCESSOIRES EN DOTATION

Aluminium trays / Plateaux en aluminium N° 4

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Built-in printer / Imprimante intégrée	Yes/Oui
Chamber dimensions / Dimensions chambre	mm Ø245-315
Outer dimensions / Dimensions extérieures	mm 510x590x395(H)
Weight / poids	Kg 63
Voltage / voltage	230V-50/60hz

## RT92

### STEAM AUTOCLAVE

- Treated circular chamber made of AISI 304 stainless steel
- Maximum load per cycle 5 kg.
- 3 safety devices on the door: electromagnetic, electrical, dynamic
- Controls card installed in the board
- Graphic display
- Automatic barometric alignment system
- Pump-operated water filling system with automatic stop when the tank is full
- Door seal to ensure maximum duration
- Rear board with pre-fittings and automatic water filling and discharge
- Forced ventilation system incorporated in the equipment
- Protected tray holder to safeguard against contact between load and chamber
- Class B

### AUTOCLAVE

- Chambre circulaire en acier inox de type AISI 304, traitée
- Charge maximum pour chaque cycle: 5 kg
- 3 systèmes de sécurité sur la porte: électro-aimant, électrique, dynamique
- Carte de commande intégrée dans le tableau de bord
- Écran digital
- Système d'ajustement automatique de la pression atmosphérique
- Pompe d'approvisionnement en eau avec arrêt automatique lorsque le réservoir est plein
- Joint sur la porte pour assurer une durée de vie maximum
- Panneau arrière avec connexions et remplissage/vidange automatique de l'eau
- Système intégré de ventilation forcée
- Porte plateaux avec protection pour éviter tout contact entre la charge et la chambre.
- Classe: B



### STERILIZATION REELS AND SELF-SEALING BAGS

- Made of composite plastic material (polyester-polypropylene) and special medical paper, moisture resistant and with high anti-bacteria protection
- Closure system of the bags prevents air bubbles and ensures a perfect seal, preventing fine dust from entering the bag and therefore causing unsatisfactory sterility
- Used inks are water based
- Rolls feature a toning indicator every 10 cm while each bag has one toning indicator
- Indicators are to be used for steam or gas toning

### ROULEAUX DE STÉRILISATION ET ENVELOPPES AUTO-ADHESIVES

- Fabriqué en composite plastique (polyester-polypropylène) et du papier médical spécial qui résiste à l'humidité et possède un degré de protection élevé contre les bactéries.
- Les soudures sont multilignes et effectuées à chaud. Elles évitent la formation de bulles d'air, garantissent une fermeture parfaite et empêchent la poussière de pénétrer dans l'enveloppe pour une conservation parfaite de la stérilité.
- Les encres utilisées sont à base d'eau
- Les indicateurs sont placés tous les 10 cm sur les rouleaux et sur chaque enveloppe.
- Ces indicateurs chimiques servent pour le virage à la vapeur ou au gaz.

### STANDARD PAPER / PAPIER STANDARD

Reel length / longueur rouleau : 200m - Color of plastic material / Couleur plastique : green standard / vert standard - Gr.m2: 60g m2 / - G/m2:60g/m2

### FLAT STERILIZATION REELS / ROULEAUX DE STÉRILISATION

RF5020 50 mm x 200 mt. (box of 8 rolls)	RF7520 75 mm x 200 mt. (box of 8 rolls)
RF1020 100 mm x 200 mt. (box of 4 rolls)	RF1520 150 mm x 200 mt. (box of 4 rolls)
RF2020 200 mm x 200 mt. (box of 2 rolls)	RF2520 250 mm x 200 mt. (box of 2 rolls)
RF3020 300 mm x 200 mt. (box of 2 rolls)	RF4020 400 mm x 200 mt. (box of 1 roll)

### SELF SEALING BAGS / ENVELOPPES AUTOSCELLANTES

SSP09025/1 90 mm x 260 mm (box of 200 pcs)
SSP14026/1 140 mm x 260 mm (box of 200 pcs)
SSP19040/1 190 mm x 330 mm (box of 200 pcs)
SSP30050/1 300 mm x 450 mm (box of 200 pcs)



Outer dimensions / Dimensions  
extérieures 460x400x170 mm

Volt / Voltage 230V - 50/60 Hz  
Watt / Watts 320W  
Weight / Poids 8 kg

## ■ RT20

### THERMOSEALING MACHINE

- 12 mm sealing band
- 32 cm sealing bar
- Simple paper introduction
- Active electronic control over the couple of heating elements
- Visible cutting area
- Possible incorrect sealing warning
- Can be positioned anywhere

### THERMOSOUDEUSE

- Bande de soudage de 12 millimètres
- Barre de soudure de 32 cm
- Introduction aisée de la carte
- Contrôle électronique actif sur les résistances, possibilité de sélectionner la température en fonction de la carte à utiliser : simple / froncée
- Visibilité de la zone de la coupe
- Signalisation en cas de mauvais soudage
- Peut équiper toutes les salles de stérilisation



Outer dimensions / Dimensions  
extérieures 555x250x145 mm  
Volt / Voltage 230V - 50/60 Hz  
Watt / Watts 500 W  
Weight / Poids 14 kg

## ■ RT30

### ROLL SEALING MACHINE

- Pre-cut bags sealed on 3 sides
- Supplied with integrated printer which, during sealing, automatically prints on the bag the packaging and expiry date, as well as the required regulatory symbols. It allows constant control over the current sterile conditions of the instruments.
- It has electronic control and management card allowing the use parameter adjustments.
- Simple to use and suitable for a continuative and repetitive use

### THERMOSOUDEUSE

- Pour sachets prédécoupés et soudés sur 3 côtés
- Équipé d'une imprimante intégrée qui, durant le cycle d'operculage, imprime automatiquement sur l'enveloppe la date de conditionnement et la date de péremption, ainsi que les symboles normatifs requis. Permet de garder toujours sous contrôle l'état réel de stérilité des instruments
- Une carte électronique de contrôle et de gestion située sur le côté de l'appareil permet de régler les paramètres d'utilisation.
- Simple d'utilisation et apte à un usage continu/répété



# SURGICAL INSTRUMENTS

## Instruments de chirurgie